

令和6年11月吉日

保護者 様

安城市立篠目中学校 校長 足立 雅之  
同 進路指導主事 植村 勇介  
同 日本語教室担当 鈴木 真希子

## 为外籍学生及其家长举办的进路指导通知

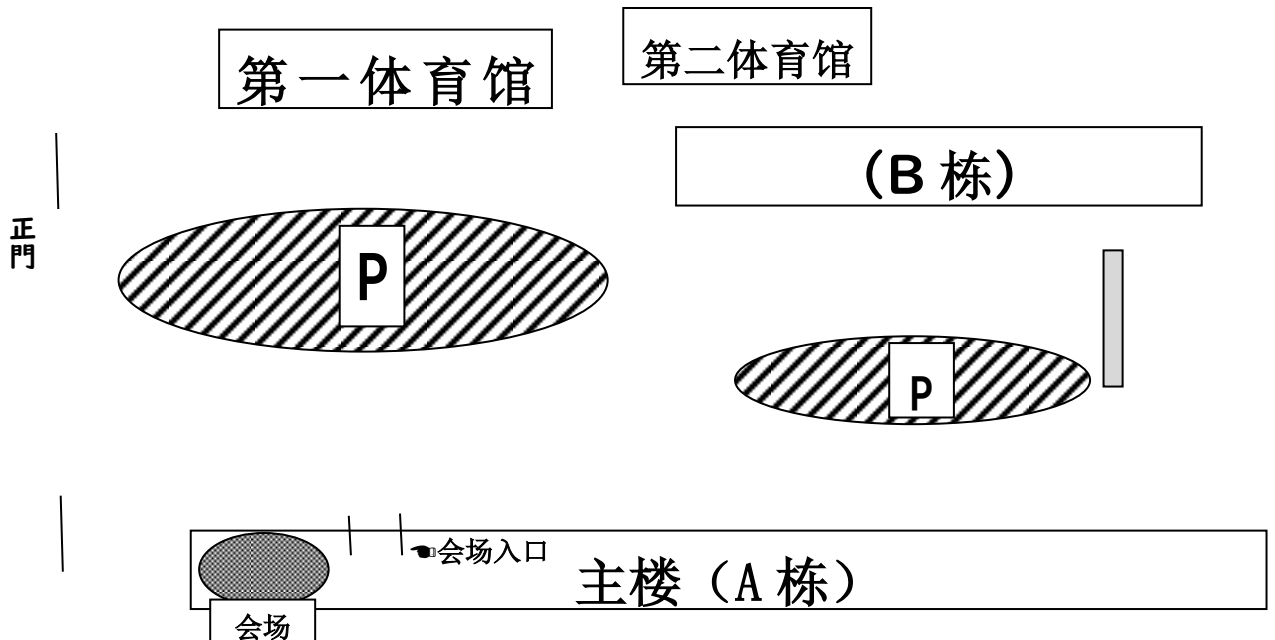
天气日渐寒冷。在此，我们祝愿各位家长和监护人身体健康。同时感谢您一直以来对我校工作的理解与配合。

现我校将为本校的外籍学生及其家长举办一次进路指导，具体安排如下。在指导会上，我们将向您介绍日本高中的类型和如入学考试等的今后升学相关的日程安排。我们期待您的参与。

如希望参加，请在11月25日（星期一）之前提交附件中的申请表。

记

- 对象** 外国1・2年级学生及其家长
- 时间** 2024年12月7日(土) 9:00~11:30 (受理8:45 ~ )
- 会场** 篠目中学校 主楼A栋1层 会议室 (当天请从正门进入。)
- 内容** 日本的教育制度、高中类型、考试制度、前辈学生的经验谈等。
- 其他** 当天将有葡萄牙语及他加禄语翻译在场。



咨询电话：篠目中学校 TEL 0566-76-1777 (担当：鈴木 真希子)  
(可提供电话口语翻译服务的日期和时间)

■中文…11/7(四)AM、11/14(四)AM、11/21(四)AM、11/28(四)、12/5(四)AM

# 为外籍学生及监护人提供的进路指导

日期时间： 2024 年 12 月 7 日(星期六) 9:00~11:30 (受理 8:45~)  
会场： 篠目中学校 主楼 A 栋 1 层 会议室 (当天请从正门进入。)

## 参加申请表

\_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 班 学生姓名 \_\_\_\_\_

1. **参加者姓名** 由于场地限制，请每个家庭最多三人参加。

姓名① \_\_\_\_\_ 学生・父・母・其他 ( \_\_\_\_\_ )

姓名② \_\_\_\_\_ 学生・父・母・其他 ( \_\_\_\_\_ )

姓名③ \_\_\_\_\_ 学生・父・母・其他 ( \_\_\_\_\_ )

2. 如果您对孩子的进路有任何担忧或疑问，请记入。

※请于 11 月 25 日 (星期一) 之前交给班主任。

您也可以从这里申请。



# 篠目中学校

## 为外籍学生及监护人提供的进路指导

外国にルーツをもつ子どもと保護者のための進路ガイダンス



ちゅうがっこう そつぎょう にほん  
中学校を卒業したら、日本ではみんなどうするの？

在日本，初中毕业后大家会做什么？

こうこう い  
高校へ行きたいけど、どうしたらいいの？

我想上高中，该怎么办？



こうこう  
高校ってどんなところ？

高中是一个什么样的地方？

かね ひつよう  
お金はいくら必要なの？

需要多少钱？



こうこう ちゅうがっこうそつぎょうご  
高校のことだけでなく、中学校卒業後のことについて、

はなし せんぱい たいけんだん き  
いろいろお話しします。先輩の体験談も聞けますよ！！

不仅是关于高中，还关于初中毕业后的事情。还可以听到前辈谈自己的经历！！

いつ

2024年12月7日(土) 9:00~11:30(受付8:45~)

2024年12月7日(星期六) 9:00~11:30(受理8:45~)

どこ

ささめちゅうがっこう ほんかん かいぎしつ  
篠目中学校 本館 会議室

篠目中学校 主楼 会议室

有葡萄牙语、他加禄语、  
中文翻译！

だれ

がいこく ー つ も ねんせい せいと ほごしゃ  
外国にルーツを持つ1・2年生の生徒とその保護者

外国1、2年级学生及其监护人



もう こ  
お申し込みは、こちらから

请从此二维码申请

